

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Preguntas a una enfermera veterana]

J. M.

P. ¿Cuál fue el mayor miedo, entonces, para usted?

R. Era transmitírsele a mi familia, llevar el virus a casa. Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo, por tanto, si el virus entraba, era porque yo había sido transmisora.

} *Puntuar
de otra
forma*

(J. M.: “Mi mayor miedo era...”. *El País*, 02.08.20, p. 22).

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos dos cambios: eliminar una coma y cambiar otra por punto y coma. Copiamos ambas versiones:

Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo, por tanto, si el virus entraba*, **era** porque yo había sido transmisora.

Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo[;] por tanto, si el virus entraba **era** porque yo había sido transmisora.

1) Sustituimos, por punto y coma, la coma previa al conector *por tanto*. Copiamos ambas versiones:

Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo, **por tanto**, si el virus entraba*, era porque yo había sido transmisora.

Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo[;] **por tanto**, si el virus entraba era porque yo había sido transmisora.

Según la normativa, “los conectores ofrecen información sobre cómo debe ser interpretado el segmento sobre el que inciden en relación con el contexto precedente”; son conectores consecutivos e ilativos *así pues, en consecuencia, entonces, por consiguiente, por (lo) tanto...* (*Ortografía de la lengua española* 2010: 343).

Además, “cuando aparecen al comienzo de la secuencia sobre la que inciden, los conectores van seguidos de coma y precedidos de cualquiera de

los signos delimitadores principales [coma, punto y coma o punto]”, signo que “se elige en función de factores contextuales y subjetivos”; entre estos se encuentran “la longitud de los miembros del enunciado —cuanto más extensos sean, mayor será la necesidad de escribir punto y coma o punto— y la presencia de otros signos” (*Ortografía...* 2010: 344). Consideramos quizás más importante que se trate de oraciones (nuestro caso).

El punto y coma, al requerir una pausa superior a la de una simple coma, tiene un importante valor como elemento jerarquizador, pues divide el párrafo en sus dos grandes componentes oracionales:

Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo[;]
por tanto, si el virus entraba era porque yo había sido transmisora.

Por la importancia de dicho valor, si eliminamos el conector, subsistiría la necesidad del punto y coma:

Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo[;]
si el virus entraba era porque yo había sido transmisora.

2) Eliminamos la coma localizada entre el atributo y el predicado. Copiamos ambas versiones:

... si el virus entraba* **era** porque yo había sido transmisora.

... **si** el virus entraba **era** porque yo había sido transmisora.

Si no estamos equivocados, se trataría de una oración copulativa condicional enfática (con *ser*). Por ello, no se debería separar el sujeto (la oración condicional) de su atributo (oración causal). Y es que, “como norma general, la puntuación no debe romper la dependencia que se establece entre los grupos sintácticos más fuertemente vinculados desde el punto de vista sintáctico y semántico [como el de atributo y predicado], con independencia de que, en la pronunciación, esos grupos se separen del resto del enunciado mediante una pausa o una inflexión tonal” (*Ortografía...* 2010: 313).

Para terminar, copiamos nuevamente las dos versiones (la original primero):

Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo, por tanto, si el virus entraba*, era porque yo había sido transmisora.

Con la situación de confinamiento, la única que salía era yo; por tanto, si el virus entraba era porque yo había sido transmisora.

MÁS EJEMPLOS

“Si quieren que acepte, la RPG debe volver a ser lo que era, es decir, un partido que no olvida a sus militantes, que lucha por la emancipación de la mujer y para que los jóvenes sean dueños de su destino”.

(J. N.: “Dos ancianos...”. *El País*, 08.08.20, p. 7).

“Si quieren que acepte, la RPG debe volver a ser lo que era[;] **es decir**, un partido que no olvida a sus militantes, que lucha por la emancipación de la mujer y para que los jóvenes sean dueños de su destino”.

Pero hoy existe una alternativa tecnológicamente viable que consiste en permitir a todos los ciudadanos tener y usar euros digitales, esto es, dinero digital emitidos por el Banco Central Europeo (BCE), que es el que ahora emite el dinero físico.

(M. Á. F. O.: “Dinero digital...”. *El País*, 08.08.20, p. 10).

Pero hoy existe una alternativa tecnológicamente viable que consiste en permitir a todos los ciudadanos tener y usar euros digitales[;] **esto es**, dinero digital emitidos por el Banco Central Europeo (BCE), que es el que ahora emite el dinero físico.

El dilema para los votantes no es elegir entre los grandes dos partidos históricos, sino optar entre cuatro años más de destrucción persistente de la democracia o regresar a todo lo que Trump ha atacado, es decir, la normalidad institucional, la división de poderes, los controles y equilibrios, y el funcionamiento de las garantías constitucionales de las libertades de los ciudadanos.

(Editorial: “Trump o el apocalipsis”. *El País*, 29.08.20, p. 8).

El dilema para los votantes no es elegir entre los grandes dos partidos históricos, sino optar entre cuatro años más de destrucción persistente de la democracia o regresar a todo lo que Trump ha atacado[;] **es decir**, la normalidad institucional, la división de poderes, los controles y equilibrios, y el funcionamiento de las garantías constitucionales de las libertades de los ciudadanos.

No existe un recuento nacional que rastree a los estudiantes que aprenden bajo este método [*homeschooling*], **sin embargo**, según las estimaciones del Instituto Nacional de Investigación de Educación en el Hogar, cerca de 2,5 millones de estadounidenses recibieron educación en casa en 2019, de los 50 millones de escolares que tiene EE UU.

(A. L.: “Las peticiones se disparan...”. *El País*, 05.09.20, 23).

No existe un recuento nacional que rastree a los estudiantes que aprenden bajo este método[;] **sin embargo**, según las estimaciones del Instituto Nacional de Investigación de Educación en el Hogar, cerca de 2,5 millones de estadounidenses recibieron educación en casa en 2019, de los 50 millones de escolares que tiene EE UU.

